

کورویش بر جزء حیات در. گوته بوضیای استقظا بدن محروم  
قلمادی. و عالم مدنیت اونک آثار سائر سنی بوضیایه  
مدیوندر. فقط رومانک نتیجه فجیعه سنی بینه حیات حقیقه دن  
استعاره اولمشدر :

سفارت ارکانندن بری انتحار ایتشدی. گوته بوکنجک  
انتحارینه متعلق اولان تفصیلاتی آلب نامی ویردیکی  
کسردن او کرشم و کندی سرگذشت عاشقانه سنی بر نتیجه یه  
باغلامق صورتیله بر حکایه شکنه قومق ایچون شدتلی  
بر آرزو حس ایتدی. بر آی او طه سینه قاپانیر. بر آی  
صوکره و درته یازیش بولونیوردی. شاعر اثرنده  
کندی شخصیتی تشریح ایدرهک بر حای خاطرات ایچنده  
زوالی حساس قلبک بوتون صفحاتی بوتون تأثیراتی  
برر بر یازمشدر. دهای صنعتله موهوب بر قلم صمیمی  
تأثیراتی یازنجه ایشته بویله ابدی لوحه لر وجوده کلیر.  
اثر او قوتنجه م. ۱۰. مونته گو ایله برابر انسان شویله  
سویله مکده بی اختیار قالیر: «و درته قارشی ناصل، ناصل  
متحسس اولمایم؟ کندیسی کنج، اصیل، مستعد و فضله  
اولاراق یک حساس بر قلبه مالکدر. بر قلب که کندیسی  
سو مکده مضطر بیر اقدینی حالد بختیار ایدمیور.

شبه سز آلام بشریه بیه پایان اولماز. معیشت طارانی  
یوزندن چکیلش نه سفاکلیر، نه اچیللی لوحه لر واردر.  
بوتون بولوحه لر قارشی قلباً متأثر اولقله برابر بعضاً  
حساس بر قلبک این شکایتی، خسته بر روحک و او یلاسی  
ظلمتاره قارشی مایوسانه حایقیران اصیل بر رس بزی ده  
زیاده هیجانه دوشورر. چونکه حقیقت حالد او یله  
آلام قلبیه واردر که اچلق، صوغوق و بوتون مادی  
اضطرابات اونلرک یاننده هیچ قالیر. بر کره تصور  
ایدیکز. حیاتک دیکنلی بر یولنه دوشمش، اشی یوق،  
ظهیری یوق، ماضیسی مظلم، استقبالی مظلم بر کنج،  
دست قدر کندیسی انجاق سومک و سهویلیک ایچین ساحه  
امتحان و مجادله فی رلامش. او بتون بر حیاتک اشکنجه لرینه  
معادل بر مصارعۀ نفسانیه ایچنده کندیسی خیر پالامق

ایسته ین حسردن تجرد ایتکه چالیشیور، فقط نه ممکن؟  
اوزمان بر جهد بی شعور ایچنده کندی کوکسی  
یومرو قلامغه واضطرابات قلبیه سنی بو صورتله  
آرتیرمقدن ذوق آلمغه باشلایور: او کندی کندیکن  
چکیچی و اورسی، خنچرق و جریحه سی اولویور،  
دونیور، یارالانیور و هیچ بر شقا قبول ایتمین منحوس  
بر ابتلاک، نتیجه سز بر عشقک حمالری ایچنده متادیا  
ارییور. نهایت شو مشئوم وضعیتدن قور تولق ایچون  
قارشیشنده بر چاره، بر آچیق قانی کورو یور، و بوتولوم  
قایسندن چیقوب نهان اولمده ارتق تردد ایتمیور.  
ایشته ابد شهرت و درته بزه بویله ایم، بو قدر  
جانکذار آلام روحیه ایچنده مشهود اولویور. اونک  
سحابه سرگذشت سیاهی نیجه کیسه لری باطیران قلبی  
فیرطینه لره بر تصویر بلغیدر.

سنده، ای سوکیلی قاره، احتمال که سنده بویله  
بر فیرطینه نک طالعه لری ایچنده چالقاندک. اکر او یله ایسه  
شارلونک بدبخت عاشق ایچین کوز یاشلری دو که جکسک،  
نته کیم سندن اولده چوق آغلایانلر اولدی. و درته رک  
آلامی کندی الملرک ایچین سنی آغلایانلر اولدی. فقط بو کوز  
یاشلرنده بر شفا بولاجقسک. و کتابی بتیردیکک وقت  
صوک سوزک شو اولاجق: «زاوالی و درته!»

## هَفَّتِه نَامَه

قیش، کانون ثانی، یازین بو آیلری دوشونسک هپ  
خاطریمزدن بورالی، فورطنه لی، قارلی کونلر کچر.  
حالبو که آرهدن بر اپکی کونی چیقاریرسوق، هان،  
هان مدهش قیش کونلرینی هنوز گورمه دک، یالکز بیلم،  
ایستانبول. شهر امینه نه وقت یوللرینی، سوقاقلرینی،  
قالدیریملرینی تمیزله ته رک، تمیز یوللر آچدیراجاق، نه وقت  
بوچاموردن، بوسکه سکه یورو مکدن قورتیلاجانز،  
معلوم! بویوک بر شهری باشند آشاغی سیلوب سوپورمک

شوسه‌لر یا یماق ایچون بر شهر امینک همتی کافی کیز، اونک ایچون بلدییه عايد بودجه‌نک دهافضله بر همتی لازمدر . دوغروسى بو، شهر امینمزی گوریورز، - مولا ذات حاذقانه‌لری حفظ ایلهیه، - همت و غیرتده سلفلری آرسنده مثللری یوق. قسطنطنیه نامنده کی مائل انهدام بنای قدیمک تعمیرى خصوصنده خدمتلى سبقت ایتکده در، جلال نوری بکک دیدیکی کبی حمام ییقماق وبارق یا یماق دنده خالی قالمایورلر .

ایستانبول قارلریمز آرسنده، جمیل پاشانک پک جدی بر اثر همتی اولان کلاخانه پارقی زیارت ایتمین وارمی؟.. هیچ ظن ایتمه یز. نه‌قادر مشغول، نه‌قادر چوق ایش کوچ صاحبی، نه‌قادر آغیرباشلی اولورسه اولسون، سائقه مراقله هرکس اونى برکزه زیارت ایتدی. فقط محقق‌گه ایکی اوچ آی اول، هرکون اوکلدهن برایکی ساعت سوکره یکا مشغله‌لری، پارقه دولاشمق تشکیل ایدنه‌لرک قارشینده بوبردغه زیارت ایله اکتفا ایدنه‌لر یوق گیی در. مع‌غایه نه‌یه اعتراف ایتمه‌لی!.. گوزل، چیرکین، تازه، اختیار اولان قادیلر مزی ارککلر مرک نظرندن صاقلایان مملکت‌مزدده بویله اونلرک بربرلریله تماسلری پک ممکن اولان بریر آچیلنجه، قادیلر مزی، ارککلریمز، اختیار اولسون، کنج اولسون، هپ اورایه قوشدی. جمیل پاشانک بویاز ایستانبولک مختلف موقعلر نده باشقه پارقلر آچاغانی ایشیدییورز. فی‌الحقیقه کچن سنه بالخاصه پارق ایچون قاضی کوبندن، اسکداردن، ماقری کوبندن والحاصل ایستانبولک مختلف یلرندن کلاخانه باغچه‌سنه کلنلر نه‌قادر چوق ایدی .

کچن سنه پارقه برسقاندال، برزالت اولدیمی، بیلیمورز. فقط کال ممنونیتله کیتدکاری پارق ایچون کستاخانه سویله‌نلرده وار. بر کون طبیعی اونلرده آلیشاقلر ومدنی مملکتلرده اولدوغی کبی، اورایه مدنی برطور وقیافتله کلهرک جمیل پاشایه منتدار قالاچقلر.

آوروپانک پارقلره، باغچه‌لره ویردیکی اهمیت، صرف ایتدیکی باره و نه‌مک جدأ شایان حیرتدر. اونلر، عوامک بوش و قتلرینی دومانلی، هواسز قهوه‌لرده، توزلر آراسنده کچیرتمکدن منع ایتمه‌نک چاره‌سنی اوصورتله بولمشلر؛ خلق، کنیش آغاچلر آلتنده، چمنلر، چیچکلر آرسنده بویوک حوضلر، صنعی دره‌لر کنارنده غزنه‌سنی اوقور، دولاشیر، حیاتی، اخلاقی وصحتی خصوصنده ضرردکل استفاده ایدنه‌لرک اکلنه‌ر... آوروپا باغچه‌لرنده - بزده برازکچ موجود اولاجاق اولان-ستاتولر، هیکل لرده واردر. بونلردن خلقک استفاده‌سی بوسبوتون باشقه.. مملکته، ملت، حکومت، صنعت، ادبیاته، قنه بویوک خدمت‌لر گوره‌نلری خلقه دائماً خاطرلاتان ستاتولر و ایدلر اورالرده، بزده هنوز حس ایدیلنه‌ن بر احتیاج روحی‌ده تطمین ایتکده در. مع‌غایه بزم ایچون پارقدن اول شیمیدی شهرامینه سویله‌نه‌جک نه‌لر وار!.. هله کویکلرک، الان ایستانبول سواققلر نده موجود اولماسی جمیل پاشانک نیچون نظر دقتی جلب ایتیمور؟.. واقعا کوریورز، در علیه اسواق و محلاتنک بوقدیم ساکنلرینک کثافت عددییه‌سی خیلدن خیلیه تناقص ایتدی. فقط انسان، برایکی دانه‌ده اولسه، باب عالی جاده‌سنده اونلردن کورمک ایسته‌رمی؟..

شیمیدی کیتدکجه چوغلان اوتوموبیللردن، آرابه‌لردن، اوتوبوسلردن صیچیرایان چامورلردن پک حقلی اولاراق شکایت ایدن ایستانبول خلقنک شهرامینندن ایده‌جکلری طلب ورجا سواققلرک بوچرکابلردن تطهیری ایچون در، فقط یوقاریده‌ده سویله‌مک ایسته‌دیکمز گیی بونه‌قادر اوزون زمانه محتاج. بویاقیلر ده‌برده‌پوسته‌یه مخصوص اوتوموبیللر چیقیدی. بونکله برابر اونلردن شکایت حقمز یوق، اولدکجه تمیز ومدنی برقیافت عرض ایدیورلر. اولکیلرک حالی نه‌ایدی!.. فقط بیلنمز، بزده هر شینک یالکیز بویله ظاهرینه‌می اعتنا ایدیلیر؛ ایشته مثلاً، ظاهر آبویله پک مکمل پک منتظم ظن اولونان پوسته اداره‌سنک هیچ‌ده بک‌نیله‌جک بر حالده اولمادیغی اوگره نیورز.

اولماق اوزره ۱۰۰,۰۰۰ دن زیاده موسوی موجودایمش، بو ۱۰۰,۰۰۰ نفوس فلسطینده ۵۰,۰۰۰ هه کتار یره مالک بولونماقده در. یهودیلر نه جسور، نه غیور و نه ثباتلی بر قومدر. اولرک فلسطینه یرله شمه لری ۱۸۸۰ دن باشلیور. ویاواش یاواش، هیج براداریه، هیج بر واردات منبعه مالک اولمادیغی حالده بوزراعتله مشغول اولان اهالی مملکتک، نه پک منبت نه ده پک صحی اولمایان یرلرنده توسع اییدیور.

پاره قازانماق نائل امل اولماق ایچون برشیدن یلمایان یهودیلر جدی عزملر، بویوک غیرتله اوراده کی موقعلری تأمین چالیشدیله، صوگرا اولرک محتاج اولدقلری منابع مادییه بر غریبی دوستلری، پارسی «بارون ندمون دوروچیلد» ده تأمین ایدنجه آرتق اولر بوتون معناسیله ایشه باشلا دیله. اراضی ایشله دیله، قویولر حفرایت دیله، محصولاتک حفظله مخصوص یرلر تأسیس، محصولات زراعیه نك صاتیشی تأمین ایدیلدی. ایشته موسویلر بر قاریجه کچی، سسز، صداسز چالیشدیله. فلسطینده کی اوایلک مستعمرلر مهم و مکدر حالندن چیقدی، شیمدی اوراده هر یر بر حال فعالیت و انکشافده در، آرتق دو قویری، اجزاخانه سی، کتبخانه سی، مکتبی، جمعیات معاونه سی اولمایان بر یر قالمادی. الک مهم مستعمرلر ده چوجو قیلر ایچون دارالشفقهر، عمله ایچون قواوپه راتیف لوقه لره، خسته خانه لر، زراعلره پک بویوک خدمتله ایفا ایدن بریافه باقه سی ده واردر. بویله باقه لرک خلقه، حقیقته یه نه عظیم خدمتله ایفا ایده بیله جکی تقدیر ایدن فلسطین موسویلری بویافه باقه سنه لازم کادیکی قادار اهمیت عطف ایتشلر. . . اونی کوچوک کوچوک شرکتلری بر آرایه کتیره رک تأسیس ایتشلر. . . یته اورانک یهودیلری امور خارجیه و داخلیه لریله مشغول اولماق اوزره زراع طرفندن انتخاب ایدیلن بر قومته یه ده مالک بولونماقده درلر، بو قومته موسویلر آره سنه کی دعاوی یی ده تعقیب اییدیور. . . شیمدی فلسطین ده کی موسوی، اسکی اولاد موسوی یه

عجبا پوسته لر مژک، یالکز پوسته لر یمزک دکل بوتون دواثر مژک، بر قرونومه ترو کی منتظم چالیشدیغی ایلری حرکته اُک قطعی عزم لریله عزم ایتدیکنی نه وقت گوره جکر. . .

قوم یهودک بوتون، عالم اقتصادیاتده کی حیرت افزا نفوذ و موقعی اونا کشور اقتصادک تحتی قازانیدردی. یهودیلر بوتون جهانک اقتصادینه حاکمدرلر، زریه کیتسه کز اولرله راست کلیرسکیز. . . اُک اوافق واک بویوک پارا مسئله لرنده اولرک پارماغی واردر، بورسسه، باقه، شمندوفر. . . هر ایشده موسی نك احفادنن بری مدخلداردر، بویالکیز ایستانبولده یاخود تورکیاده. . . دنیانک هر طرفنده. . . اولرک اقتصاد ایستیلارندن مصون قالمش نقطه لر پک آزالدی. آوروپادن موسوی سرمایه سی، موسوی ثروتی چیقاراجاق اولورسه ق آوروپایی اولدجه آجیناجاق بر حالده بولورز. بونک بویله اولدیغی فرنکلرده بیلیر، فقط نه یاماق قابل! . . . اُک بویوک غزته لرک، اُک بویوک مؤسسسه لرک صاحبی یهودی. . . هله اولرک اکثریسی ظاهرلرندن طایباق ده همان قابل دکدر.

بز ایستانبوللیر، موسویلری پک ده آیی طانیایز. موسوی ده یینجه همان عقلمزه بلاط و خسکوی محله لری کلیر. . . حالبوکه بوراده، ایستانبولده و بوتون تورکیاده اولرک نه بویوک مؤسساتی، تشبثات اقتصادیه لری وار. اُلمزه اسرائیلیرک فلسطینده کی تشبثلرندن باحث فرانسزجه بر رساله کچدی. بزم ایچون پک عبرت آمیز اولان بو بندی تمامیه ترجمه ایتک ایستردک، فقط بو قابل اولمادی. بر قاق مهم نقطه لرینی نقل ایله اکتفایه مجبور اولدق:

فلسطینه بر قاق سنه ایچنده دنیانک هر طرفندن تمام اوتوز بیک موسوی هجرت ایتش و بوکون فلسطینک ۷۰۰,۰۰۰ دن عبارت اولان نفوس موجوده سی آراسنده ۵۰,۰۰۰ ی قدس شریفده ۵۰,۰۰۰ ی ده مختلف شهرلرده